

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«**Российский государственный гуманитарный университет**»  
(ФГАОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ  
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
Кафедра германской филологии

## **ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ**

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

---

45.04.01 - Филология

*Код и наименование направления подготовки/специальности*

---

Цифровое германское лингволитературоведение

*Наименование направленности (профиля)/ специализации*

Уровень высшего образования: *магистратура*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2025

*Литературоведение в цифровую эпоху*  
Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

*проф. д-р фил. наук Д.Кемпер*

*канд.фил. наук А.А. Кукес*

.....  
.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 10 от 12.12.2024

## Оглавление

1. Пояснительная записка.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	7
4. Образовательные технологии.....	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1 Система оценивания.....	9
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	10
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	12
6.1 Список источников и литературы.....	12
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	15
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	16
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	16
9. Методические материалы.....	17
9.1 Планы семинарских занятий.....	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	18

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

**Цель курса:** подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

**Задачи курса:** формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

### 1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	<p><b>Знать:</b> основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации.</p> <p><b>Уметь:</b> использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p><b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p><b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического,</p>

		художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	<b>Знать:</b> основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. <b>Уметь:</b> выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. <b>Владеть:</b> понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
	ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и	<b>Знать:</b> основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных

	зарубежной литературы; истории литературной критики	литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. <b>Уметь:</b> соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. <b>Владеть:</b> практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	<b>Знать:</b> основные требования информационной безопасности. <b>Уметь:</b> решать задачи по поиску источников и научной литературы. <b>Владеть:</b> навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Литературоведение в цифровую эпоху» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Иностранный язык в профессиональной деятельности, Актуальные проблемы литературоведения, Русско-немецкие связи, Методология исследовательской деятельности и академическая культура.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Профессионально ориентированный перевод, научно-исследовательская работа, Лингвострановедение Германии, Межкультурное взаимодействие.

## 2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

### Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	16
1	Семинары	14
Всего:		30

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов.

### 3. Содержание дисциплины

#### I. Введение: научная основа

1. Бинарное различие между естественными и гуманитарными науками как традиционный фон; тезис о различных научных культурах (Томас С. Кун)
2. Бинарные термины:
  - номотетический vs. идиографический (Виндельбанд).
  - описание vs. объяснение,
  - понимание против интерпретации,
  - количественные методы vs. качественные методы,
  - эксперимент и подсчеты против герменевтической концепции понимания
3. проблемы научных критериев: квантифицируемость, воспроизводимость, интерсубъективность, доказательность
4. новая концепция: трансдисциплинарные единицы, трансдисциплинарная работа
  - Пример 1: "Гуманитарные науки" как тематическая комбинация естественных, гуманитарных и социальных наук
  - Пример 2: "цифровые гуманитарные науки" как преимущественно методологически опосредованная форма взаимодействия между естественными и гуманитарными науками

#### II. Цифровой поворот- Цифровая гуманитарные науки

1. Попытки определения: дискурсивно-динамическое определение, языковые игры и контексты использования.
2. Цифровые гуманитарные науки: инструмент, метод или наука?
3. Цифровые гуманитарные науки как учебная программа: сравнение учебных планов различных немецких университетов.
4. Цифровые гуманитарные науки в повседневной жизни.

#### III. Дистанционное чтение (Distant Reading) – теория

1. Разъяснение терминов: внимательное чтение против отстраненного чтения.
2. Наука о непрочитанных текстах.
3. новаторское исследование Франко Моретти и его Литературная лаборатория в Стэнфорде.
4. "Большие вопросы" Моретти и российские традиции исследования литературной эволюции.

[5. знакомство с репозиториями и базами данных на семинаре]

#### **IV. Дистанционное чтение (Distant Reading) – практика**

1. Историческая частота употребления слов/фраз и проблема исторической семантики.
2. Датировка текста по частоте употребления.
3. История жанра на основе метаданных.
4. Количественный анализ дискурса (дискурсные заявки, запреты).

#### **V. Топиковое моделирование (Topic Modelling)**

1. Взаимосвязь между герменевтикой и машиночитаемостью.
2. Передача и преобразование герменевтических выводов.
3. Основы: язык цифровой разметки "XML, Extensible Mark-up Language.
4. Основы: кодирование текстов в соответствии с TEI (Text Encoding Initiative).
5. Основы: аннотации от разметки до комментариев.
6. Моделирование тем с помощью Викиданных

#### **VI. Стилometрия (квантитативная стилистика, статистика стиля)**

1. Моделирование стилистических тем как основной этап работы.
2. Области применения:
  - идентификация авторства
  - выявление стилей письма, характерных для конкретной группы (например, м/ж)
  - сравнение текстов
  - выявление эпохи, школы или авторских стилей
  - криминология: судебная лингвистика
3. Стилoграммы как формы картирования
4. Поиск стилoметрических законов (по аналогии с законами природы) с Н. А. Морозовым

#### **VII. Цифровая история литературы**

1. Новые методы для ответа на старые вопросы или создание новых вопросов для истории литературы или коррекция/подтверждение старых выводов.
2. Макроанализ больших корпусов текстов ближе к исторической фактологии, чем выборочный анализ постоянно атакуемого и оспариваемого канона.
3. Литературная история и сетевая теория.
4. Образцовые эксперименты после Вайтина 2021 года.

#### **VIII. Количественный анализ значения**

1. Смысловой анализ между человеческим интеллектом и искусственным интеллектом.
2. Дистрибутивная семантика как мост к лингвистике.
3. Цифровая литературная история как возможность для гендерных исследований в литературоведении.
4. Теория "бойни" Моретти о формировании канона.

#### 4. Образовательные технологии

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются как традиционные вербальные, так и интерактивные лекции. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

#### 5. Оценка планируемых результатов обучения

##### 5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	10 баллов	60 баллов
Промежуточная аттестация – экзамен		40 баллов
<b>Итого за семестр</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

##### 5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

### 5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Для оценки работы каждому студенту даются собственные задания (проекты) из области цифрового литературоведения, которые необходимо решить в течение семестра. Презентация результатов, которые также должны быть представлены в виде презентаций в PowerPoint, происходит на последних двух занятиях. Они оцениваются в баллах.

При назначении задач/проектов используются, к примеру, следующие типы:

1. определение частоты использования родовых терминов;

2. *определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов;*
3. *история жанра на основе метаданных;*
4. *исследования исторической семантики ключевых терминов современности;*
5. *структуры интертекстуальности в больших корпорациях;*
6. *исследования сравнительных корпораций, например, авторов-мужчин и авторов-женщин;*
7. *исследования сетевых структур и их картирование;*
8. *исследования индивидуального, группового и эпохального стиля.*

#### Контрольные вопросы по курсу

1. Что лежало в основе старого различия между научными культурами, согласно Томасу С. Куну?
2. Объясните проблему научных критериев квантифицируемости и воспроизводимости применительно к гуманитарным наукам.
3. Являются ли "цифровые гуманитарные науки" естественными науками, гуманитарными науками или чем-то третьим?
4. Чем статическое определение цифровая гуманитаристика (Digital Humanities) отличается от дискурсивно-динамического?
5. Формируют ли Digital Humanities новую науку или группу наук?
6. Чем отличаются Digital Humanities как теория и как практика?
7. Что означает "цифровой поворот" для нашей повседневной жизни, для общества, для науки?
8. Дайте определение термину "Close Reading" в отличие от термина "Distant Reading".
9. Что означает определение "наука о непрочитанных текстах"?
10. В чем заключалось достижение Франко Моретти в области дистанционного чтения?
11. Объясните сопоставимость дискурсивно различных употреблений слова в контексте анализа Distant Reading.
12. Объясните возможность отображения изменений в словесно-смысловой истории слова в рамках анализа дистанционного чтения.
13. Как можно датировать тексты по частоте употребления слов?
14. Как можно получить сведения об истории жанра, анализируя метаданные?
15. Что означает термин "тема" в контексте цифровых гуманитарных наук?
16. Каковы основные трудности при анализе содержания текста с помощью тем?
17. Каким требованиям должны удовлетворять исследуемые тексты, чтобы быть доступными для тематического моделирования?
18. Какие инструменты доступны для тематического моделирования?
19. Какие принципы применимы к моделированию стилистических тем?
20. Каковы проблемы и ограничения стилометрии в диахроническом и синхроническом измерениях?
21. Какие известные случаи установления авторства с помощью стилометрии вам известны?
22. Как можно визуализировать результаты стилометрии?
23. Каковы принципиальные различия в предметной области литературной истории в рамках традиционных герменевтических исследований и в рамках цифровой литературной истории?

24. В чем разница между референтными значениями "корпус" и "канон"?
25. Каковы возможности сетевой теории для исследований в области цифровой истории литературы?
26. Каково значение "Великого непрочитанного" по отношению к канону традиционной литературной истории?
27. Объясните, как теоретический дарвинизм Моретти определяет результаты его исследования.
28. Как работает корпусный контрастивный анализ?

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1 Список источников и литературы

#### Литература:

#### Основная:

1. Миркин, Б. Г. Введение в анализ данных: учебник и практикум / Б. Г. Миркин. — Москва : Издательство Юрайт, 2016. — 174 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-9916-5009-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/388371>
2. Börner I.; Straub W.; Zolles (Ch. (Hg.): Germanistik digital. Wien: Facultask, 2018. Kindle-Version. Fotis J. et al. (Hg.): Digital Humanities. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler, 2007.
3. Middleton P. Distant reading: performance, readership, and consumption in contemporary poetry. Tuscaloosa, Ala.: Univ. of Alabama Press, 2005.
4. Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.

#### Литература дополнительная:

1. Kelih E: Geschichte der Anwendung quantitativer Verfahren in der russischen Sprach- und Literaturwissenschaft. Hamburg: Kovač, 2008.
2. Kurz S: Digital Humanities. Grundlagen und Technologien für die Praxis. 2. Auflage. Springer Vieweg, Wiesbaden, 2016.
3. Schreibman S, Siemens R, Unsworth J (Hrsg.): A New Companion to Digital Humanities. John Unsworth, Chichester 2016.
4. Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.

### 6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) [www.rusneb.ru](http://www.rusneb.ru)  
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)  
 OPAC und elektronische Ressourcen der Universitätsbibliothek der RGGU: <https://liber.rsuh.ru>  
 Google Books: <https://books.google.ru>  
 Internet Archiv: <https://archive.org>

#### Список интернет-источников.

<https://sysblok.ru/test/naskolko-horosho-vy-znaete-istoriju-cifrovogo-literaturovedenija/>  
<https://sysblok.ru/tag/digital-humanites/>

<https://sysblok.ru/tag/stilometrija/>  
<https://sysblok.ru/tag/cifrovaja-filologija/>  
[https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe\\_literaturnoe\\_obozrenie/167\\_nlo\\_1\\_2021/article/23160/](https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/167_nlo_1_2021/article/23160/)  
<https://cyberleninka.ru/article/n/tsifrovaya-epoha-i-chtenie-hudozhestvennoy-literatury-realii-i-perspektivy/viewer>  
<https://www.digitalhumanities.org/dhq/vol/16/2/000616/000616.html>  
<https://litdh.au.dk/>  
<https://journals.psu.edu/dls>  
<https://www.cambridge.org/core/publications/elements/digital-literary-studies>  
<https://hum.hse.ru/en/digital/rusdracor/>  
[https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F\\_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0)  
<https://ling.hse.ru/news/190473932.html>  
[https://pushkinskiydom.ru/laboratoriya-tsifrovyyh-issledovaniy-literatury-i-folklor\\_a/](https://pushkinskiydom.ru/laboratoriya-tsifrovyyh-issledovaniy-literatury-i-folklor_a/)  
[https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe\\_literaturnoe\\_obozrenie/115\\_nlo\\_3\\_2012/article/18803/](https://www.nlobooks.ru/magazines/novoe_literaturnoe_obozrenie/115_nlo_3_2012/article/18803/)  
[https://ru.ruwiki.ru/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F\\_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0](https://ru.ruwiki.ru/wiki/%D0%A6%D0%B8%D1%84%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0)

### 6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

## 8. Методические материалы

### 8.1 Планы семинарских занятий

#### Семинар 1

Тема: Distant Reading – первые опыты (2 часа)

Формы работы:

1. определение частоты использования родовых терминов;
2. определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов
3. история жанра на основе метаданных.

### Семинар 2

Тема: Концепирование и раздача проектов (2 часа)

Формы работы:

1. изучение переводимости тем;
2. критическое рассмотрение перспективы результатов;
3. моделирование тем;
4. определение ресурсов и хранилищ для подзадач.

### Семинар 3

Тема: Тьюторство по проектным работам (4 часа)

Формы работы:

1. обсуждение межпроектных проблем;
2. обсуждение проблем конкретного проекта;
3. формирование команд для решения аналогичных проблем.

### Семинар 4

Тема: Презентация и оценка работы над проектом (4 часа)

Формы работы:

1. взаимосвязь PowerPoint и устной презентации;
2. критика техники предоставления информации;
3. оценка результатов.

### Семинар 5

Тема: Размышления о возможностях и ограничениях цифрового литературоведения -  
Обеспечение результатов (2 часа)

Формы работы:

1. индивидуальные горизонты опыта;
2. возможности достижения консенсуса;
3. запись результатов;
4. формулирование общих итоговых тезисов.

## **9. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина *Литературоведение в цифровую эпоху* реализуется *кафедрой германской филологии*.

**Цель курса:** подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

**Задачи курса:** формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	<b>Знать:</b> основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации. <b>Уметь:</b> использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач; <b>Владеть:</b> навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых)	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и	<b>Знать:</b> основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания

<p>языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p>страны исходного языка и языка перевода;  <b>Уметь:</b> выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;  <b>Владеть:</b> умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p>
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p><b>Знать:</b> основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.  <b>Уметь:</b> выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.  <b>Владеть:</b> понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p>

	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p><b>Знать:</b> основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p><b>Уметь:</b> соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p><b>Владеть:</b> практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p><b>Знать:</b> основные требования информационной безопасности.</p> <p><b>Уметь:</b> решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.